

333013-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Services de conception technique – Planungsleistungen Stadion Kupfermühle - Ersatzneubau Funktionsgebäude 3. Bauabschnitt

OJ S 93/2026 15/05/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Hansestadt Stralsund - Der Oberbürgermeister - Zentrale Vergabestelle (Rechtsamt)

Adresse électronique: Vergabestelle@stralsund.de

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Planungsleistungen Stadion Kupfermühle - Ersatzneubau Funktionsgebäude 3. Bauabschnitt

Description: Die Auftraggeberin beabsichtigt im Zusammenhang mit der Errichtung der neuen Stadionanlage an der Kupfermühle in Stralsund auch den Bau eines neuen Funktionsgebäudes (Ersatzneubau des Stadiongebäudes Kupfermühle - 3. Bauabschnitt). Dieses Projekt ist Gegenstand dieser Ausschreibung. Das eingeschossige Bauwerk soll Technik-, Versorgungs-, Sanitär- und Umkleiebereiche und weitere versorgende Einrichtungen unterbringen. Für die Planung sind die Regelungen des Baugesetzbuches (BauGB), der Baunutzungsverordnung (BauNVO), die jeweils geltenden einschlägigen Vorschriften der Landesbauordnung Mecklenburg-Vorpommern, die Vorgaben der gesetzlichen Unfallversicherungsträger, die Anforderungen an die Barrierefreiheit sowie alle sonstigen einschlägigen öffentlich-rechtlichen Vorschriften, Normen und technischen Regelwerke in der jeweils gültigen Fassung zu berücksichtigen. Für alle Planer ist zu beachten, dass nachhaltige Baustoffe und Materialien zu verwenden sind, deren Einsatz keine negativen Auswirkungen auf Grundwasser, Boden und Luft verursacht. Es wird eine gute gestalterische Qualität erwartet.

Identifiant de la procédure: da29105d-5cff-47d2-829d-a584f75ecff2

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71320000 Services de conception technique

Nomenclature complémentaire (cpv): 71320000 Services de conception technique

2.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Stralsund

Subdivision pays (NUTS): Vorpommern-Rügen (DE80L)

Pays: Allemagne

Informations complémentaires: Hansestadt Stralsund

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Planungsleistungen Stadion Kupfermühle - Ersatzneubau Funktionsgebäude 3.

Bauabschnitt

Description: Die Auftraggeberin beabsichtigt im Zusammenhang mit der Errichtung der neuen Stadionanlage an der Kupfermühle in Stralsund auch den Bau eines neuen Funktionsgebäudes (Ersatzneubau des Stadiongebäudes Kupfermühle - 3. Bauabschnitt). Dieses Projekt ist Gegenstand dieser Ausschreibung. Das eingeschossige Bauwerk soll Technik-, Versorgungs-, Sanitär- und Umkleibereiche und weitere versorgende Einrichtungen unterbringen. Für die Planung sind die Regelungen des Baugesetzbuches (BauGB), der Baunutzungsverordnung (BauNVO), die jeweils geltenden einschlägigen Vorschriften der Landesbauordnung Mecklenburg-Vorpommern, die Vorgaben der gesetzlichen Unfallversicherungsträger, die Anforderungen an die Barrierefreiheit sowie alle sonstigen einschlägigen öffentlich-rechtlichen Vorschriften, Normen und technischen Regelwerke in der jeweils gültigen Fassung zu berücksichtigen. Für alle Planer ist zu beachten, dass nachhaltige Baustoffe und Materialien zu verwenden sind, deren Einsatz keine negativen Auswirkungen auf Grundwasser, Boden und Luft verursacht. Es wird eine gute gestalterische Qualität erwartet.

Identifiant interne: LOT-0001 06-26-60.2

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71320000 Services de conception technique

Nomenclature complémentaire (cpv): 71320000 Services de conception technique

Options:

Description des options: Zeitplan siehe S. 7 der Leistungsbeschreibung unter B.3 Termine

5.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Stralsund

Subdivision pays (NUTS): Vorpommern-Rügen (DE80L)

Pays: Allemagne

Informations complémentaires: Hansestadt Stralsund

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 20/07/2026

Autre durée: Inconnu

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE
Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui
Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non
Informations complémentaires: Hinweis zum Datenschutz: Gem. DSGVO Art. 6 Abs. 1 b werden im Rahmen des Vergabeverfahrens zur Verfügung gestellte, auch personengebundene Informationen und Daten erfasst, organisiert, gespeichert, verwendet und gelöscht. Nach Abschluss des Vergabeverfahrens und nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist werden die Daten gelöscht. Erklärung zum Datenschutz unter der Adresse: [www. stralsund.de/datenschutz/](http://www.stralsund.de/datenschutz/)

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Chiffre d'affaires annuel général

Description du critère de sélection: jährlicher Umsatz (C.2) 500.000 Euro netto * Der Bewerber bzw. die Bergwerksgemeinschaft hat in den letzten drei Geschäftsjahren einen durchschnittlichen jährlichen Umsatz in Höhe von mindestens 500.000 € netto mit vergleichbaren Planungsleistungen (vergleichbare Leistungsbilder gemäß HOAI) nachzuweisen.

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Nachweis Berufshaftpflichtversicherung (C.2)

Personenschäden 3.000.000 Euro Sonstige Sachschäden 3.000.000 Euro *Der Bewerber bzw. bei Bergwerksgemeinschaften jedes einzelne Mitglied der Bergwerksgemeinschaft verfügt über eine Berufshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme in folgender Höhe:
o Personenschäden: 3 Mio. Euro o Sach- und Vermögensschäden: 3 Mio. Euro Der Bewerbung ist ein aktueller Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung beizufügen. Sollte derzeit eine Berufshaftpflichtversicherung mit geringerer Deckungssumme bestehen, ist zusätzlich eine Erklärung einzureichen, dass die Versicherungssumme im Auftragsfall entsprechend den geforderten Mindestdeckungssummen erhöht wird.

Critère: Outils, usines ou équipements techniques

Description du critère de sélection: technische Ausrüstung (C.2) CAD-Arbeitsplatz zum Erstellen digitaler Pläne und Zeichnungen, der einen Datenaustausch über das DXF- bzw. DWG-Format sowie Office-Anwendungen * Der Bewerber / die Bergwerksgemeinschaft verfügt – neben einer üblichen Büroausstattung – mindestens über einen CAD-Arbeitsplatz zum Erstellen digitaler Pläne und Zeichnungen, der einen Datenaustausch über das DXF- bzw. DWG-Format sowie Office-Anwendungen gewährleistet.

Critère: Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description du critère de sélection: Personal (C.2) mind. 2 Architekten/ Ingenieure, davon mind. ein Architekt, mit Berufszulassung (vergleichbarer Abschluss/ abgeschlossene Fachausbildung) *Der Bewerber / die Bergwerksgemeinschaft hat aktuell mindestens 2 Architekten/ Ingenieur oder vergleichbar, von denen mindestens 1 Architekt oder vergleichbar mit Nachweis der Berufszulassung (Mitglied Kammer oder vergleichbarer Nachweis /abgeschlossene Fachausbildung) sein muss, beschäftigt.

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Projektleiter/Stellvertreter (C.2) Projektleiter mind. 8 Jahre Berufserfahrung Stellv. Projektleiter mind. 3 Jahre Berufserfahrung *Die vorgesehene Projektleiterin / der vorgesehene Projektleiter verfügt über eine Berufserfahrung von mindestens 8 Jahren und die stellvertretende Projektleiterin / der stellv. Projektleiter über mindestens 3 Jahre Berufserfahrung.

Critère: Références sur des services spécifiés

Description du critère de sélection: Referenzprojekte (C.2) mind. 3 vergleichbare und fertiggestellte Referenzen (in der Zeit von Anfang 2020 - 2026) der letzten 6 Jahre für die Planungsleistung davon mind. 1 Referenz > 1.000.000 € BK netto und 1 Referenz > 800.000 € BK netto *Der Bewerber / die Bergwerksgemeinschaft muss eine aussagefähige Referenzliste (Anlage 1 Bewerberbogen) mit mindestens 3 fertiggestellten Referenzprojekten (Anfang 2020 – 2026) und daraus mindestens 1 Referenz entsprechend den zu erbringenden Planungsleistungen von mindestens 1.000.000 € netto (anrechenbare Kosten) und 1 Referenz entsprechend den zu erbringenden Planungsleistungen von mindestens 800.000 € netto (anrechenbare Kosten) nachweisen.

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: 1) Bestimmungen der §§ 9, 10 des Vergabegesetzes M-V zur Zahlung von Mindestlohn 2) Eigenerklärung zum EU-Sanktionspaket Verordnung 2022 /576 vom 08.04.2022

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Honorarangebot (Anlage 10 a)

Description: *Der Bewerber hat zur Angebotsabgabe die im subreport-Portal hinterlegte Anlage 10a zu verwenden. Die Honorarangebote sind gemäß den Erläuterungen unter Abschnitt B.2 der Ausschreibungsunterlage sowie entsprechend der Anlage 10a abzugeben.

*Bei der Honorarermittlung wurden im Interesse der Vergleichbarkeit der Angebote vorläufige anrechenbare Kosten in Höhe von 2.550.000,00 Euro zugrunde gelegt. *Die angegebenen Kosten sind als vorläufige anrechenbare Kosten zu verstehen. Die Ermittlung der für die Honorarabrechnung maßgeblichen anrechenbaren Kosten erfolgt gemäß § 6 Abs. 1 Nr. 1 HOAI auf Grundlage der vom Auftraggeber bestätigten Kostenberechnung.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 40

Critère:

Type: Qualité

Nom: Lösung der Aufgabenstellung

Description: *Angaben des Bewerbers zu Referenzen qualitativ ähnlicher Aufgabenstellung mit Angaben zu den wichtigsten Projektdaten mit Entwurfsskizzen und Fotos nach Fertigstellung (Kosten, Durchführungszeitraum, Herangehensweise, beauftragte LPH etc.) aus den letzten 10 Jahren (Erläuterung anhand von Referenzen oder skizzenhaften Darstellungen möglich)

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 25

Critère:

Type: Qualité

Nom: Qualifikation Teammitglieder

Description: *Angaben zur Organisation, Qualifikation und Erfahrung des für die Auftragsausführung vorgesehenen Projektteams. *Wie hoch ist der Anteil (%) der für das

Projekt vorgesehenen Mitarbeiter im Büro, die länger als zwei Jahre beim Bewerber fest angestellt sind? (Je höher der prozentuale Anteil, desto besser die Bewertung).

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 15

Critère:

Type: Qualité

Nom: Arbeitsweise/Verfügbarkeit

Description: * Angaben zur Arbeitsweise (Projektmanagement/Projektstruktur) Wie sichert der Bewerber seine Verfügbarkeit vor Ort während der einzelnen Leistungsphasen ab? Der Bewerber legt Maßnahmen zur Sicherstellung der personellen Verfügbarkeit für das Projekt dar (Zahl der einsetzbaren Mitarbeiter, Organigramm, Vertretungssituationen, etc.). Der Bewerber soll darüber hinaus in den Unterlagen darlegen, wie die örtliche Präsenz für notwendigen, ggfls auch sehr kurzfristigen Abstimmungsbedarf während Planungsphase sowie während der Bauausführung sichergestellt werden kann. Der Auftragnehmer legt Wert auf eine starke Präsenz vor Ort, je höher die Präsenz, desto besser die Bewertung.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 15

Critère:

Type: Qualité

Nom: Gesamteindruck der Unterlagen

Description: *Gesamteindruck der Unterlagen? Gesamteindruck der Unterlagen hinsichtlich Struktur; Gliederung und Aufbau. Schlüssigkeit und Verständlichkeit der vorgelegten Unterlagen

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 5

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: <https://www.subreport.de/E38455961>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.subreport.de/E38455961>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 19/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 42 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: -

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 19/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non
Facturation électronique: Autorisée
La commande en ligne sera utilisée: oui
Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: vgl. § 134 Abs. 2 GWB vgl. § 160 Abs. 3 GWB

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Hansestadt Stralsund - Der Oberbürgermeister - Zentrale Vergabestelle (Rechtsamt)

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché: Hansestadt Stralsund - Der Oberbürgermeister - Zentrale Vergabestelle (Rechtsamt)

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Hansestadt Stralsund - Der Oberbürgermeister - Zentrale Vergabestelle (Rechtsamt)

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Hansestadt Stralsund - Der Oberbürgermeister - Zentrale Vergabestelle (Rechtsamt)

Organisation qui traite les offres: Hansestadt Stralsund - Der Oberbürgermeister - Zentrale Vergabestelle (Rechtsamt)

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Hansestadt Stralsund - Der Oberbürgermeister - Zentrale Vergabestelle (Rechtsamt)

Numéro d'enregistrement: Leitweg-ID 13073088-K012-24

Adresse postale: Mühlenstraße 4-6

Ville: Stralsund

Code postal: 18439

Subdivision pays (NUTS): Vorpommern-Rügen (DE80L)

Pays: Allemagne

Point de contact: Herr Plantikow

Adresse électronique: Vergabestelle@stralsund.de

Téléphone: +49 38 31 25 27 39

Adresse internet: <http://www.stralsund.de>

Profil de l'acheteur: <https://www.stralsund.de/>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Prestataire de services de passation de marché

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

Organisation qui traite les offres

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. **ORG-0002**

Nom officiel: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Numéro d'enregistrement: VKMV-13-L50010000000-78

Adresse postale: Johannes-Stelling-Str. 14

Ville: Schwerin

Code postal: 19053

Subdivision pays (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Pays: Allemagne

Adresse internet: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. **ORG-0003**

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: b439a832-8b32-4b53-83f5-39f96724ba45 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 12/05/2026 15:50:57 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 333013-2026

Numéro de publication au JO S: 93/2026

Date de publication: 15/05/2026